Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0414U005606

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 11-12-2014

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:

II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Пизіна Євгенія Володимирівна

2. Pyzina Yevgeniya Volodymyrivna

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 13.00.04

Назва наукової спеціальності: Теорія і методика професійної освіти

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 26-11-2014

Спеціальність за освітою: 7.02030303

Місце роботи здобувача: Національний аерокосмічний університет ім. М.Є. Жуковського "Харківський авіаційний інститут"

Код за ЄДРПОУ: 02066769

Місцезнаходження: Україна, 61070, м. Харків, вул. Чкалова, 17

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): К 64.053.06

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди

Код за ЄДРПОУ: 02125585

Місцезнаходження: 61168, м. Харків, вул. Алчевських, 29

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 14.35.01

Тема дисертації:

1. Формування професійних компетенцій майбутніх перекладачів технічної літератури із застосуванням інформаційно-комунікаційних технологій.

2. Professional Competencies Forming in Future Translators of Technical Literary Sources with the Help of Information and Communication Technologies.

Реферат/анотація:

1. Об'єкт - процес професійної підготовки майбутніх перекладачів технічної літератури; мета - полягає у виявленні впливу теоретично розроблених та експериментально перевірених способів формування професійних компетенцій майбутніх перекладачів технічної літератури із застосуванням ІКТ на якість їх професійної підготовки; методи - теоретичні, емпіричні, методи математичної статистики; новизна - уперше теоретично обґрунтовано й експериментально перевірено способи формування професійних компетенцій майбутніх перекладачів технічної літератури; уточнено зміст поняття "професійні компетенції майбутнього перекладача технічної літератури" як внутрішні, потенційні психологічні новоутворення; подальшого розвитку набули прийоми, методи, форми, засоби формування професійних компетенцій майбутніх перекладачів технічної літератури із застосуванням ІКТ; результати - експериментальна перевірка способів

формування професійних компетенцій майбутніх перекладачів технічної літератури із застосуванням ІКТ, що вможливлює їх широке використання у вищих технічних навчальних закладах. Теоретичні положення й науково узагальнений практичний досвід доцільно використовувати під час написання курсових, дипломних та магістерських робіт студентами ВТНЗ, укладання начально-методичних посібників і рекомендацій з теорії та практики науково-технічного перекладу, редагування перекладів, технологічного супроводу професійної перекладацької діяльності; галузь - педагогіка.

2. Object - the process of professional training of future translators of technical literary sources; the aim - to find out the influence of theoretically substantiated and experimentally tested means of professional competencies forming in future translators of technical literary sources with the use of information and communication technologies on the level of their professional training; methods - theoretical, empirical, statistical; novelty - the research is the first to theoretically substantiate and experimentally test the means of professional competencies forming in future translators of technical literary sources with the use of information and communication technologies; the definition of the term "professional competencies of future translators of technical literary sources" as inner potential psychological formations has been provided; the techniques, forms, methods and means of professional competencies forming in future translators of technical literary sources with the use of information and communication technologies have acquired further study; results - the means of professional competencies forming in future translators of technical literary sources with the use of information and communication technologies have been experimentally tested and are recommended for the implementation in the teaching process at technical higher education institutions. The theoretical ideas and scientifically generalized practical data on the problem of the research will be of interest to those students of technical higher education institutions who write course, diploma and Master degree papers, to those engaged in compiling teaching manuals on theory and practice of technical translation and those who deal with editing translated texts and those who provide a technological support of translation activity; field - pedagogy.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПІВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Рибалко Людмила Сергіївна

2. Rybalko Liudmyla Sergiivna

Кваліфікація: д.пед.н., 13.00.04

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Бутенко Володимир Григорович
2. Бутенко Володимир Григорович

Кваліфікація: д.пед.н., 13.00.01

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Марченко Ольга Геннадіївна
2. Марченко Ольга Геннадіївна

Кваліфікація: к.пед.н., 13.00.04

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

VIII. Заключні відомості

Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради Троцко Анна Володимирівна

Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні Троцко Анна Володимирівна

Відповідальний за підготовку облікових документів

Реєстратор

Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності



Юрченко Т.А.